



AUTORIDAD PORTUARIA DE CARTAGENA



PUERTOS DEL ESTADO

# Basic Port Services

## Maximum Rates

### Year 2009

Approval:	Board of Directors
Dates:	Ordinary Session held on 30th April 2009
Application:	From 15th May 2009
Reference:	Operations, Planning and Port Services Area





## I.- Port Service: PILOTAGE

### I.1.- Rate Amounts.

The basic rates shall be made up of two variables for each and every vessel, consisting of a fixed rate and a variable rate:

- ✓ **Fixed rate:** 115.244040 Euros
- ✓ **Variable rate:**
  - 0.024570 Euros/G.T. for vessels with a gross tonnage (G.T.) of under 25,000.
  - 0.030732 Euros/G.T. for vessels with a gross tonnage (G.T.) equivalent to or greater than 25,000.

### I.2.- Rules of Application.

The rates shall be considered to be maximums.

A surcharge on the basic rate only exists for work carried out outside the normal working day. No surcharge shall be applied in the pilotage area, for slewing, for using auxiliary resources or for any other concept that may have been applied until now.

The **normal working day** is defined as follows:

- ✓ Mondays to Fridays: from 7.00 a.m. to 9.00 p.m.
- ✓ Saturdays: from 7.00 a.m. to 2.00 p.m.

Any other times and days shall be considered as "outside the normal working day". National, regional and local holidays, as shown in the corresponding working calendar, shall also be considered to be outside the normal working schedule. A service shall be understood to be rendered "outside the normal working day" when more than one third (1/3) of the service provision time is outside the normal working day, defined above.

The rates are the same for each and every one of the four pilotage services (entry, nautical, manoeuvres inside the port, voluntary manoeuvres and exit).

Apart from the cost of professional pilotage services, the pilotage rates shall include all of the vessel services and other resources involved, as well as any other expense or activity required to provide pilotage services in the Port of Cartagena, such as trips, supply of the information required for correct service provision, instructions for external anchoring, VHF service, etc.

### I.3.- Surcharges and Discounts.

- ✓ Vessels and devices that have no means of propulsion or steering shall entail a 100% surcharge on the general rate (basic rate plus surcharges and discounts).
- ✓ Work outside the normal working day shall entail a 50% surcharge on the basic rate.

Vessels that anchor within the Pilotage Service area before entering or after exiting the port, using the technical assistance of the pilot service and radio information, without requiring the



pilotage service operators to go on board, shall not be subject to any charge. Vessels that simply anchor in the waters of the Port of Cartagena, but do not enter or exit the port, shall pay a surcharge rate of 30% on the basic rate.

Container, Ro-Ro and passenger vessels, shall be granted a **twenty (20%) percent discount** on the total rate (basic rate plus surcharges and discounts) if they have their own means of manoeuvring.

Likewise, due to the maximum nature of the rates, the Pilotage Corporation may arrange discounts with ship-owners for certain types of vessels. The Port Authority shall be notified of these agreements.

## II.- Technical-Nautical Service: MOORING AND UNMMORING OF VESSELS.

### II.1.- Rate Amounts.

The basic rates, shall be considered to be maximums, shall be made up of two variables for each and every vessel, consisting of a fixed rate and a variable rate:

- ✓ **Fixed rate: 57.44 Euros**
- ✓ **Variable rate:**
  - **0.9279 Euros per 100 G.T. or fraction thereof.**
  - **1.5244 Euros per 100 G.T. or fraction thereof of vessels operating at piers.**

The following boundaries shall be considered to be piers:

- ✓ **C007** (Santa Lucía Norte boundary)
- ✓ **E001** (ENAGAS Methane Dock)
- ✓ **E003** (Príncipe Felipe Norte)
- ✓ **E010 y E011** (Espigón Sureste)
- ✓ **E013 y E014** (Pantalán)
- ✓ **E018** (Oil terminal)
- ✓ **E020** (Oil berth)

Any other constructed pier shall be previously approved by the Port Authority for it to be included on this list.

**Cruise Vessels** that dock at Boundary C002 (Cruise berth), shall pay the variable rate of the generic rate, which is to say **0.9279 Euros per 100 G.T. or fraction thereof**. Conversely, all other vessels that call at this berth and whose length requires the use of the mooring points located on the jetty shall pay the variable rate corresponding to vessel operations at piers, which is to say **1.5244 Euros per 100 G.T. or fraction thereof**.

The rates are the same for both the mooring and unmooring services for vessels. The vessel mooring and unmooring rates shall include all of the staff and equipment costs (crafts, cables, etc.) as well as any other expense or activity required for the provision of the mooring and unmooring service for vessels in the Port of Cartagena area.



The charge corresponding to the Shifting service along the same berthing line shall be established at 50% regarding the basic rate.

Due to the maximum nature of the rates, the adjudicated company may arrange discounts with ship-owners for certain types of vessels. The Port Authority shall be notified of these agreements.

### III.- Rates for the Technical-Nautical Service: PORT TOWAGE.

#### III.1.- Rate Amounts.

The maximum rates are expressed in Euros per G.T. unit corresponding to each vessel.

VESSEL'S G.T.	GENERAL RATE	CONTAINER VESSELS AND CRUISES
Up to 8,000	0.0707	0.0472
From 8,001 to 15,000	0.1886	0.1414
From 15,001 to 25,000	0.2828	0.2122
More than 25,000	0.3418	0.2593

VESSEL'S G.T.	VESSELS WITH DANGEROUS GOODS
Up to 2,000	0.1993
From 2,001 to 5,000	0.2593
From 5,001 to 10,000	0.2942
From 10,001 to 13,000	0.3310
From 13,001 to 19,000	0.3554
From 19,001 to 50,000	0.3676
More than 50,000	0.3922

For the purposes of applying these rates, these vessels are considered to be vessels carrying dangerous goods, including the services rendered to vessels carrying oil products, oil by-products, chemical products and natural gas.

#### III.2.- Rules of Application.

One.- The basis for applying these rates shall be the maximum G.T. of the towed vessel, without any exemptions. This service shall be invoiced for each manoeuvre, entry, exit or change of berth within the same dock, regardless of the number of requested and/or used tugs, and including all of the revised surcharges (use of the warp, night work, holidays, etc.), except for those cases described Point 3. Should no tug be requested or used, no rate shall be charged, except for that indicated in Point 6.

For future revisions of these rates, once the corresponding coefficient is applied, the amounts will be adjusted to four decimal places.



- Two.- The service hours shall be 24 hours a day, every day of the year. There shall be no overtime rate.
- Three.- A **50% surcharge** shall be applied to the basic rate for operations with vessels that have no engine and for entry and exit operations into/out of dry dock and the changes of berth between different docks (from Cartagena to Escombreras and vice versa).
- Four.- The hourly rate for **Special Services** outside the general rate is **459.64 Euros per hour or fraction thereof**.
- Five.- An hourly rate per tug for **Fire-prevention Services** shall be established at **3,468.44 Euros per hour or fraction thereof**. The use of foam sprays and dispersers is not included in this price.
- Six.- A rate for **Preventive or "Stand-By" Services** shall be established at **35% of the general rate**, depending on the tonnage of the vessel to which the service is rendered.

This rate shall be applied in those cases in which the captain of a vessel that usually does not need to use a tug, on the advice of the pilot, requests the presence of a tug close by, should its assistance be required due to unusual weather conditions.

This rate shall not be applied at the Dock of Escombreras.

The provision of this **"stand-by"** service shall not delay, under any circumstances, the rendering of other towage services within the port, having no priority status and thus being delayed until the necessary tugs become available.

Should the tug effectively need to intervene in the manoeuvre, the complete rate shall be invoiced accordingly.

#### IV.- Port Service: RECEPTION OF WASTES GENERATED BY VESSELS. (MARPOL, ANNEX I-C)

##### IV.1.- Rates for VESSELS.

CONCEPT	UNIT	AMOUNT
If the collection procedure takes place while the vessel being served is berthed at quay. <b>Minimum collection of 3 m<sup>3</sup></b> .	Euros / m <sup>3</sup> , or fraction thereof	60.79
If the collection procedure takes place while the vessel being served is anchored or berthed but requires the <b>additional</b> use of a barge.	Euros / hour or fraction thereof	215.77

**IV.2.- Rates for FISHING VESSELS and RECREATIONAL CRAFTS.**

CONCEPT	UNIT	AMOUNT
Rate for the collection service regarding engine oil deposited in the tanks of the Fishing Harbour and Marina.	Euros / service	0.00 €.-

**IV.3.- Surcharges.**

CONCEPT	SURCHARGE PORCENTAGE
Service provided outside normal working day <sup>(*)</sup> . (Mondays to Fridays from 8.00 a.m. to 6.00 p.m.) (* ) A service shall be understood to be rendered "outside the normal working day" when more than one third (1/3) of the service provision time is outside the normal working day, as defined above.	20 %
Surcharge due to low performance regarding the delivery of waste by truck <sup>(*)</sup> . Less than 5 m <sup>3</sup> per hour. (* ) The first truck delivery hour entails no surcharge.	48.54 Euros / hour or fraction thereof

**V.- Port Service: COLLECTION OF SEWAGE FROM SHIPS.****(MARPOL, ANNEX IV)****V.1.- Rates for SHIPS.**

CONCEPT	AMOUNT
Maximum price per cubic meter collected, including transport, disposal fee at sewage plant and MARPOL certificate.	21.46 Euros / m <sup>3</sup>
For the collection of wastes under ANNEX IV, at quays without truck access and from anchored vessels, a surcharge shall be applied for the use of a barge, whose amount shall be:	215.77 Euros / hour or fraction thereof
Minimum collection service.	7 m <sup>3</sup> (except recreational ships)

**V.2.- Surcharges.**

CONCEPT	SURCHARGE PORCENTAGE
Service rendered outside normal working day <sup>(*)</sup> . (Mondays to Fridays from 8.00 a.m. to 6.00 p.m.) (* ) A service shall be understood to be rendered "outside the normal working day" when more than one third (1/3) of the service provision time is outside the normal working day, as defined above.	20 %
Surcharge for a low output in the delivery of wastes using a truck <sup>(*)</sup> . Less than 10 m <sup>3</sup> / hour. (* ) The first truck delivery hour entails no surcharge.	48.54 Euros / Hour or fraction thereof



**VI.- Port Service: GARBAGE COLLECTION.**

**(MARPOL, ANNEX V)**

**VI.1.- Rates for VESSELS.**

CONCEPT	UNIT	AMOUNT
For vessels with a G.T. of between 500 to 3,000	Euros / Container unit measuring 4 m <sup>3</sup>	53.50
For vessels with a G.T. of more than 3,000 G.T	Euros / Container unit measuring 4 m <sup>3</sup>	68.80

**VI.2.- Surcharges.**

CONCEPT	UNIT	AMOUNT
A).- For each additional container requested: ✓ 4 m <sup>3</sup> container ✓ 800 litre container	Euros / container Euros / container	68.80 30.57
B).- Per cubic meter of rubbish onboard ships	Euros / m <sup>3</sup>	76.44
C).- For collection from anchored ships: ✓ Increase: ✓ From the second hour of service, due to vessel delays:	Euros / unit service Euros / Hour or fraction thereof	305.74 215.77
D).- For collection at piers without possibility of truck access ✓ Increase:	Euros / container	76.44

**VI.3.- Discounts.**

CONCEPT	DISCOUNT PERCENTAGE
Due to the number of calls (as of first call at the port)	
Between 20 and 40 call a year	20 %
More than 40 calls a year	40 %

**VI.4.- Rules of application.**

- ✓ The company rendering the Basic Waste Collection Service generated by ships is obliged to provide this service every day of the year, including holidays, from **7.00 a.m. to 9.00 p.m.**
- ✓ The response time shall be immediate, in all cases, **before TWO (2) HOURS have transpired** following the vessel's arrival. If the call is made at night, the service shall be rendered before 9.00 a.m. the following morning.



#### VI.5.- Exclusions.

The ships listed below are excluded of the obligatory basic port service provision regime:

- ✓ Warships.
- ✓ Vessels berthed in NAVANTIA facilities.
- ✓ Interior traffic vessels.
- ✓ Fishing vessels.
- ✓ Inactive vessels, as of the seventh day of their stay.
- ✓ Recreational vessels that berth at the recreational marina and that pay the rate that includes waste collection.

The non-compulsory nature of this service regarding the ships and vessels listed above does not exempt said vessels from the obligation to comply with the provisions of **Annex V of the MARPOL Agreement** regarding the collection of solid rubbish from ships, and, in particular, concerning the need to obtain a **MARPOL CERTIFICATE** , which can only be issued at the Port of Cartagena by the company allocated by this Port Authority.

**AGREEMENTS between the consignees / ship-owners of the vessels** mentioned above may be signed with the company responsible for rendering this Basic Port Service. The Port Authority of Cartagena must be notified to these agreements

**NOTICE PUBLISHED:**

On the Official Notice Board of the Port Authority of Cartagena  
on 6th May 2009.